

PROTOKÓŁ NR 23/20
POSIEDZENIA KOMISJI BUDŻETU I GOSPODARKI
RADY POWIATU W GRYFINIE
z dnia 22 grudnia 2020 r.

Posiedzenie rozpoczęło się o godz. 13:00 w Starostwie Powiatowym w Gryfinie przy ul. Sprzymierzonych 4, zakończyło się o godz. 15:00. W posiedzeniu udział wzięło 5 członków komisji (lista obecności – zał. nr 1), Starosta Gryfiński – Wojciech Konarski, Wicestarosta Gryfiński – Ewa Dudar, Skarbnik Powiatu – Jolanta Staruk, Zastępca Naczelnik Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i Nadzoru Właścicielskiego – Anna Nikitińska, Naczelnika Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa – Karina Osińska, Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie - Bożena Stawiarska. Posiedzenie otworzył, stwierdził quorum i obrady w trybie zdalnym poprowadził Przewodniczący komisji Hubert Andrych. Tematem była analiza i opiniowanie projektu uchwały na XXIV sesję Rady Powiatu w Gryfinie, zapoznanie z realizacją Programu Ochrony Środowiska dla Powiatu Gryfińskiego na lata 2016-2020 oraz zapoznanie się z realizacją programów dofinansowywanych z budżetu Powiatu w tym wymiana pieców c.o., remonty obiektów zabytkowych i dofinansowywanie straży pożarnych.

Ad. 2

Porządek obrad 23 posiedzenia Komisji Budżetu i Gospodarki został przedstawiony, stanowi zał. nr 2.

Ad. 3

Protokół z 22 posiedzenia Budżetu i Gospodarki z dnia 23 listopada 2020 r. po uwzględnieniu poprawek radnego Wojciecha Długoborskiego do jego wypowiedzi został przyjęty **jednogłośnie.**

Ad. 4

Analiza i opiniowanie projektów uchwał na XXIV sesję Rady Powiatu w Gryfinie.

I. Analiza problemów osób niepełnosprawnych na terenie Powiatu Gryfińskiego (druk nr 1/XXIV)

- brak pytań.

II. Informacja z działalności bieżącej szpitala powiatowego prowadzonego przez Spółkę z o.o. „Szpital Powiatowy w Gryfinie” - stan na dzień 30.11.2020 r. (druk nr 2/XXIV).

- brak pytań.

III. Informacja przedstawicieli Rady Powiatu w związkach i stowarzyszeniach z działalności tychże gremiów za rok 2020 r.

- brak pytań.

IV. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych na terenie Powiatu Gryfińskiego (druk nr 3/XXIV).

Zastępca Naczelnika Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i Nadzoru Właścicielskiego Anna Nikitińska odpowiedziała, że w świetle art. 94 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. Prawo farmaceutyczne (t.j. - Dz.U. z 2020 r. poz. 944 ze zm.) rozkład godzin aptek ogólnodostępnych na danym terenie określa, w drodze uchwały, rada powiatu, po zasięgnięciu opinii wójtów (burmistrzów, prezydentów miast) gmin z terenu powiatu i samorządu aptekarskiego. Ustalony przez Radę Powiatu rozkład godzin pracy aptek powinien być dostosowany do potrzeb ludności i zapewniać dostępność świadczeń również w porze nocnej, w niedzielę, święta i inne dni wolne od pracy. Mając na uwadze konieczność zapewnienia mieszkańcom Powiatu Gryfińskiego jak najlepszego i najszybszego całodobowego dostępu do świadczeń, w załączonym do niniejszej uchwały rozkładzie pracy aptek, wskazano, że dyżury całodobowe pełnione będą przez apteki zlokalizowane w miastach, na terenie których znajdują się również punkty nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej tj. w Gryfinie i w Chojnie.

Radny Wojciech Długoborski stwierdził, że według niego uzasadnienie jest zdecydowanie za długie i nie skupia się na istocie sprawy. Radny Wojciech Długoborski zwrócił się z prośbą o udostępnienie negatywnej opinii Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Aptekarskiej w Szczecinie o którym mowa w uzasadnieniu do projektu uchwały w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych na terenie Powiatu Gryfińskiego oraz pozytywnych opinii Burmistrza Cedyni i Burmistrza Morynia w sprawie powyższego projektu uchwały – *pismo nr BRZ.0012.1.23.2020.AW*. Pan Długoborski podkreślił również, że nie podoba mu się używane w uzasadnieniu stwierdzenie, iż „Rada Powiatu w Gryfinie podziela opinię...”, bowiem pod uzasadnieniem podpisuje się autor projektu uchwały tj. Naczelnik danego wydziału, zaś projekt przedstawia Radzie Zarząd, nie można więc tworząc projekt uchwały stwierdzić z góry, jakie Rada ma stanowisko.

Radny Tomasz Mirakowski podzielił zdanie przedmówcy i zapytał czy można ponowić dialog z aptekarzami w sprawie ustalenia grafiku pracy aptek.

Zastępca Naczelnika Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i Nadzoru Właścicielskiego Anna Nikitińska odpowiedziała, że udostępni wszystkim Radnym za pośrednictwem Biura Rady i Zarządu korespondencję o której mowa w uzasadnieniu i o której mówią Radni. *(Negatywną opinię Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Aptekarskiej w Szczecinie oraz pozytywne opinie Burmistrza Cedyni i Burmistrza Morynia Radny otrzymał e-mailem w dniu 23.12.2020 r. – zał. nr 3)*

Radny Tomasz Mirakowski zapytał co w momencie, gdy apteka pomimo ustalonego przez Radę Powiatu grafiku pozostanie zamknięta w obowiązującym ją terminie dyżuru.

Zastępca Naczelnika Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i Nadzoru Właścicielskiego Anna Nikitińska odpowiedziała, że w momencie, gdy dana apteka po ustanowieniu przez Radę Powiatu grafiku pozostanie zamknięta, mieszkańiec Powiatu, który będzie chciał skorzystać z jej usług może zgłosić sprawę do Inspektora Farmaceutycznego i wyciągnie on odpowiednie konsekwencje zgodnie z obowiązującym prawem. Takiego zgłoszenia może również dokonać bezpośrednio Zarząd Powiatu jeśli otrzyma niepokojące informacje od mieszkańców, że apteki nie wywiązują się z obowiązującego ich grafiku.

Radny Wojciech Długoborski zapytał czy do poprzednich uchwał w sprawie dyżurów aptek były jakieś odwołania.

Zastępca Naczelnika Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i Nadzoru Właścicielskiego Anna Nikitińska odpowiedziała, że poprzednia uchwała pochodziła z 2013 r. i nie wpłynęło do niej żadne odwołanie. Naczelnik dodała, że za grafiki na terenie Powiatu Gryfińskiego były co miesiąc ustalane przez kierownika jednej z gryfińskich aptek. Z końcem 2020 r. zasygnalizował on jednak, że nie chce się tym więcej zajmować, zapewne wynikało to z faktu, iż pozostałe apteki miały uwagi co do dni świątecznych w których powinny pozostać otwarte, dlatego też kierownik w celu uniknięcia konfliktów poprosił podmiot nadrzędny - władze Powiatu o zajęcie się tą sprawą.

Komisja przyjęła jednogłośnie przedstawiony projekt wraz z poprawkami
(5 za; 0 przeciw, 0 wstrz. się).

Wideokonferencję opuściła Naczelnika Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i Nadzoru Właścicielskiego Anna Nikitińska.

V. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie zmiany uchwały nr XVI/114/2020 Rady Powiatu w Gryfinie z dnia 30.04.2020 r. w sprawie określenia zadań, na które przeznaczają się środki Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w 2020 r. (druk nr 4/XXIV).

Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie Bożena Stawiarska powiedziała, że w związku z wybuchem pandemii wiele zadań skierowanych do osób niepełnosprawnych nie mogło zostać zrealizowanych, dlatego też pozostało ok. 13.800 zł niewykorzystanych środków. PCPR proponuje przeznaczyć je na likwidację barier architektonicznych i w komunikowaniu się, jak również na zakup sprzętu rehabilitacyjnego, ponieważ na chwilę obecną zostało złożonych ok. 900 wniosków.

Komisja przyjęła jednogłośnie przedstawiony projekt
(5 za; 0 przeciw, 0 wstrz. się).

Wideokonferencję opuściła Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie Bożena Stawiarska.

VI. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie zmiany budżetu powiatu na 2020 rok (druk nr 5/XXIV):

Komisja przyjęła jednogłośnie przedstawiony projekt
(5 za; 0 przeciw, 0 wstrz. się).

VII. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Gryfińskiego na lata 2020-2039 (druk nr 6/XXIV).

Komisja przyjęła jednogłośnie przedstawiony projekt
(5 za; 0 przeciw, 0 wstrz. się).

VIII. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie ustalenia wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2020 (druk nr 7/XXIV).

Komisja przyjęła jednogłośnie przedstawiony projekt
(5 za; 0 przeciw, 0 wstrz. się).

IX. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie uchwalenia budżetu Powiatu Gryfińskiego na 2021 rok (druk nr 8/XXIV).

Starosta Gryfiński Wojciech Konarski powiedział, że na nadchodzącej sesji zgłosi w imieniu Zarządu autopoprawkę, która wynika z opinii otrzymanej od Regionalnej Izby Obrachunkowej w Szczecinie. Starosta poinformował, że jej treść wszyscy radni otrzymali w materiałach sesyjnych, zaś zmiany nie dotyczą wysokości kwoty wydatków czy dochodów Powiatu, a samego rozpisania ich w poszczególnych paragrafach

Skarbnik Powiatu Jolanta Staruk **Skarbnik Powiatu Jolanta Staruk** przedstawiła autopoprawkę Zarządu Powiatu do projektu uchwały w sprawie uchwalenia budżetu Powiatu Gryfińskiego na 2021 rok, stanowi on **zał. nr 4**.

Radny Wojciech Długoborski powiedział, że chciałby zapoznać się z stanowiskami pozostałych komisji w sprawie uchwalenia projektu budżetu Powiatu Gryfińskiego na 2021 rok. *Pracownik Biura Obsługi Rady i Zarządu, Ada Wisławska odczytała zbiorcze stanowiska komisji dot. druku nr 8/XXIV. Stanowiska stanowią zał. nr 5 do niniejszego protokołu.* Radny poprosił Starostę Gryfińskiego o zabranie głosu w sprawie planowanych wydatków finansowych przeznaczonych na inwestycje w roku 2021.

Starosta Gryfiński Wojciech Konarski powiedział, że wydatki majątkowe opiewają na kwotę 11.000.000 zł i skupiają się przede wszystkim na służbie zdrowia i drogownictwie. Główne zadania na których skupi się Powiat w 2021 roku to generalny remont ul. Krasińskiego w Gryfinie za kwotę 4.000.000 zł oraz droga w m. Narost na kwotę 2.000.000 zł. Obydwie inwestycje otrzymały 50% dofinansowania z Funduszu Dróg. Z kolei w ramach współpracy z gminami przewidziano kwotę 700.000 zł na pomoc w realizacji ich zadań własnych jak np. ul. Kościuszki w m. Witnica, g. Moryń, możliwe, że na to zadanie Powiat pozyska środki w wysokości 300.000 zł z DIROW-u oraz remont kolejnego odcinka drogi na tracie Trzciesko - Zdrój - Gogolice. Kolejną sprawą, jak wspomniał Starosta Gryfiński są szeroko pojęte zadania w zakresie służby zdrowia, a przede wszystkim dokończenie inwestycji, jaką jest rozbudowa szpitala. Starosta zwrócił również uwagę, na wydatki oświatowe, które szacuje się na poziomie 34 mln zł oraz subwencję 24 mln zł, czyli Powiat musi dołożyć do szkolnictwa 10 mln zł ze środków własnych.

Radny Tomasz Mirakowski zapytał czy można liczyć na pomoc finansową ze strony Wojewody Zachodniopomorskiego o której wspominał w zakresie szpitala w Gryfinie.

Starosta Gryfiński Wojciech Konarski powiedział, że wnioski są przez Zarząd składane, jednak nie otrzymuje odpowiedzi zwrotnej. Podobnie miała miejsce sprawa z wnioskami do Rządowego Programu Inwestycji Lokalnych i zgłoszonych 13 wniosków, ale niestety żaden nie został rozpatrzony pozytywnie. Starosta nie zna przyczyny odmowy, na pewno nie leży ona po stronie braków formalnych. Wnioski, które za pośrednictwem Wojewody zostały wysłane do Ministerstwa to:

1. Przebudowa drogi powiatowej Gryfino — Linie, jako trasy alternatywnej dla drogi ekspresowej S3,
2. Przebudowa dróg powiatowych nr 1402Z oraz 1404Z, na odcinku Antoniewice — Chełm Górny — do drogi nr 1409Z,
3. Przebudowa drogi powiatowej Daleszewo — Czepino, stanowiącej dojazd do wałów przeciwpowodziowych,
4. Przebudowa drogi powiatowej Drzenin — Chwarstnica, jako dojazdu do Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Gardnie,
5. Połączenie polsko-niemieckich przejść granicznych, poprzez przebudowę drogi powiatowej Krajnik Dolny — Lubiechów Dolny,
6. Przebudowa drogi powiatowej Moryń — Stare Łysogórki, stanowiącej dojazd do promowego przejścia granicznego Gozdowice - Gijstebieser Loose,
7. Przebudowa wschodniego obejścia miasta Chojna, poprzez przebudowę drogi powiatowej Strzelczyn — Chojna,
8. Przebudowa drogi powiatowej Szczecin — Żeliszewiec, jako trasy alternatywnej dla drogi ekspresowej S3,
9. Przebudowa ulicy Sienkiewicza w Mieszkowicach w ramach ogólnopolskiej kampanii „Bezpieczna droga do szkoły”,
10. Kompleksowa dostawa wyposażenia medycznego i pozostałego do nowo budowanego obiektu Szpitala Powiatowego w Gryfinie,
11. Kompleksowa modernizacja istniejącego budynku Szpitala Powiatowego w Gryfinie,
12. Modernizacja energetyczna zabytkowego obiektu Domu Pomocy Społecznej w Trzcińsku Zdrój przy ul. Aleja Róż 1 wraz z zagospodarowaniem części terenu,
13. Wzrost jakości nauczania poprzez kompleksową modernizację budynku szkoły ZSP Gryfino.

Starosta Gryfiński poinformował, że ponownie wystosował pismo do Ministerstwa za pośrednictwem Wojewody wyrażając swoje zdziwienie dlaczego odrzucono wniosek

na doposażenie nowowymbudowanego budynku szpitala oraz remont całościowy starego budynku w sytuacji, gdy został on przekształcony na tzw. „covidowy”. Starosta poinformował, że wiadomym jest, że został ogłoszony kolejny nabór i termin składania wniosków kończy się z dniem 28.12.2020 roku, jednak są inne kryteria: każda jednostka może złożyć maksymalnie 3 wnioski. Powiat Gryfiński złożył więc w dniu 19.12.2020 r. i dotyczą one stricte walki z COVID-19:

1. Ponownie o doposażenie nowego budynku szpitala,
2. Ponownie o remont starszego budynku, ponieważ musi być on dostosowany wewnętrznie do rozwiązań, które zostały przyjęte w nowym budynku, wartość ok. 6,5 mln zł
3. To powtórzony, choć zmodyfikowany wniosek o remont drogi w Krajniku Górnym w kierunku Cedynii do skrzyżowania w miejscowości Zatoń. Wybrany został ten odcinek, ponieważ nim dojeżdża się do wałów przeciwpowodziowych z czujnikiem restrykcyjnym jak również znajduje się tam obiekt wykorzystywany do odbywania kwarantanny. Wniosek dotyczy remontu odcinka drogi o długości 3,6 km i opiewa na kwotę 4 mln zł.

Radny Wojciech Długoborski powiedział, że chciałby odnieść się do inwestycji planowanych w zakresie drogownictwa w 2021 roku. Radny chciałby uzyskać informację czy w tej puli przewiduje się remont drogi Sobieradz - Chwarstnica o którą na jednej z sesji Rady Powiatu w Gryfinie tak głośno ubiegali się sołtysi i mieszkańcy tych miejscowości. sołtysowie. Radny poinformował, że złożył interpelację w tej sprawie i otrzymał odpowiedź bardzo zdawkową. Radny zacytował odpowiedź Naczelnika Zarządzania Dróg (*ścieżka dostępu w Biuletynie Informacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Gryfinie: zakładka – Praca Rady i Zarządu następnie Interpelacje i zapytania wraz z odpowiedziami, VI Kadencja Odrodzonego Samorządu Powiatowego, XXII sesja Rady Powiatu w Gryfinie, Interpelacja nr 65/19*) i poprosił o odpowiedź na pytanie: czy władze Powiatu przewidują naprawę tej drogi?

Od tego moment w posiedzeniu uczestniczył Naczelnik Zarządzania Drogami Arkadiusz Durma.

Starosta Gryfiński Wojciech Konarski odpowiedział, że w budżecie Powiatu z całą pewnością nie ma środków na całkowity remont omawianej drogi, więc nie może złożyć takiej deklaracji. Starosta Gryfiński przypomniał, że środki znajdujące się w Powiecie Gryfińskim są ograniczone, zaś potrzeby mieszkańców w zakresie remontów dróg liczne i zadaniem Zarządu Powiatu jest m.in. równomierne rozdysponowanie pieniędzy zgodnie z hierarchią potrzeb.

Radny Wojciech Długoborski powiedział, że sprawę rozumie następująco: skoro nie jest ona rozpisana wprost ani w budżecie, ani w wieloletniej prognozie finansowej, to należy zakładać, że Zarząd przez najbliższe 3 lata się nią nie zajmie mimo, że mieszkańcy którzy apelowali o interwencję otrzymali informację, że władze Powiatu pochylą się nad ich problemem.

Naczelnik Zarządzania Drogami Arkadiusz Durma odpowiedział, że Naczelnik Zarządzania Drogami Arkadiusz Durma odpowiedział, że akurat ta droga i jej remont, który taki głośno artykułowali mieszkańcy tak naprawdę wymaga naprawy na odcinkach kilkudziesięciu metrów. Po wizji lokalnej w której brał udział zarówno Starosta Gryfiński jak i Wicestarosta, Naczelnik stwierdził, że nie wymaga ona przebudowy i jak było to wykonane w roku 2020 r. w m. Grzybno czy m. Rurka, wystarczy wypełnić ubytki warstwy ścieralnej. Naczelnik Zarządzania Drogami potwierdził słowa Starosty Gryfińskiego, że władze Powiatu nie są w stanie zaspokoić wszystkich potrzeb mieszkańców. Zadania w zakresie poprawy infrastruktury drogowej obejmują co roku nie tylko duże projekty, a Powiat stara się również wykonać zadanie drogowe w każdej z 9-u gmin. Z końcem 2020 r. został wykonany np. chodnik w Borzymiu, który prowadzi do Rodzinnego Domu Dziecka.

Radny Wojciech Długoborski zapytał jaki będzie koszt takich napraw.

Naczelnik Zarządzania Drogami Arkadiusz Durma odpowiedział, że kwota powinna wynosić 150 - 200 tys zł.

Posiedzenie opuścił Naczelnik Zarządzania Drogami Arkadiusz Durma.

Komisja przyjęła większością głosów przedstawiony projekt.
(3 za; 0 przeciw, 1 wstrz. się, 1 os. Nie brała udziału w głosowaniu).

Przewodniczący komisji Hubert Andrych poinformował, że komisja do spraw budżetu i gospodarki pozytywnie opiniuje projekt budżetu Powiatu Gryfińskiego na 2021 rok.

X. Projekt uchwały Rady Powiatu w Gryfinie w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Gryfińskiego na lata 2021-2039 (druk nr 9/XXIV).

Skarbnik Powiatu Jolanta Staruk powiedziała, że podstawą opracowania Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Gryfińskiego na lata 2021-2039 jest projekt uchwały budżetowej

na 2021 rok, dane sprawozdawcze z wykonania budżetu Powiatu Gryfińskiego za lata 2018 i 2019 oraz wartości planowane na koniec III kwartału 2020 roku.

Komisja przyjęła większością głosów przedstawiony projekt
(4 za; 0 przeciw, 1 wstrz. się).

XI. Sprawozdanie z prac Zarządu Powiatu w Gryfinie (druk nr 10/XXIV).

- brak zapytań

Ad. 5

Zapoznanie z realizacją Programu Ochrony Środowiska dla Powiatu Gryfińskiego na lata 2016-2020

Naczelnik Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa – Karina Osińska przedstawiła materiał, którzy wszyscy Radni otrzymali e-mailem. Stanowi on załącznik **nr. 6**.

Radny Wojciech Długoborski stwierdził, że nie rozumie dlaczego komisja w porządku obrad ma powyższy punkt, skoro Naczelnik Wydziału przedstawiła sprawozdanie z realizacji Programu na jednej z sesji za okres dwóch lat.

Ad. 6

Zapoznanie się z realizacją programów dofinansowywanych z budżetu Powiatu w tym wymiana pieców c.o., remonty obiektów zabytkowych i dofinansowywanie straży pożarnych.

Naczelnik Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa – Karina Osińska przedstawiła materiał, którzy wszyscy Radni otrzymali e-mailem. Stanowi on załącznik **nr. 6**.

Radny Wojciech Długoborski zapytał jaka kwota została zaplanowana na dofinansowanie do ekologicznych systemów grzewczych.

Naczelnik Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa – Karina Osińska odpowiedziała, że 128 tys zł co pozwoli na realizację 32 wniosków, które zostały złożone i spełniły wymogi formalne.

Naczelnik Zarządzania Kryzysowego Waldemar Derkacz przedstawił materiał, którzy wszyscy Radni otrzymali e-mailem. Stanowi on część integralną załącznika **nr 6**.

Radny Tomasz Mirakowski zauważył, że zaskakującym jest fakt, iż w puli dostępnych środków pozostaje tak wiele niewykorzystanych na pomoc Ochotniczym Strażom Pożarnym. Radny stwierdził, że warto doinformować powiatowe OSP o możliwości pozyskania dofinansowania na drobne jak i większe wydatki związane z ich działalnością.

Naczelnik Zarządzania Kryzysowego Waldemar Derkacz stwierdził, że nie zna przyczyny braku wniosków po stronie OSP, ponieważ Starostwo Powiatowe w Gryfinie zawsze z początkiem roku kalendarzowego przesyła do szefów podległych OSP informację, że są środki po które wystarczy się zgłosić. W 2020 r. Wszyscy, którzy złożyli stosowne wnioski te środki otrzymali za sprawą podjętych uchwał Rady Powiatu.

Radny Wojciech Długoborski odniósł się również do materiału przygotowanego przez Naczelnik Edukacji, Kultury, Sportu I Turystyki. Radny stwierdził, że przykrym faktem jest, iż żaden z 13 wniosków dot. obiektów zabytkowych, o którym mowa w materiale nie otrzymał pozytywnej decyzji o przydziale środków.

Ad. 7

Sprawy różne, informacje, wolne wnioski

-brak

Przewodniczący komisji wobec wyczerpania porządku obrad zakończył posiedzenie.

Protokół sporządziła:
Ada Wisławska

Przewodniczący Komisji

Hubert Andrych